

Want to learn Saarlandian Language ??

This is the ultimate Saarlandian-English Dictionary for all English speaking people intending to make a business trip to Saabrigge and get lost somewhere between Ensheim and the Bostalsee or somewhere between Betschbach and Hommbursch.

## A

Aldedaach..... old age pensioner; also: annual old people's event  
Anner ..... the other one

## B

Babbe ..... father  
babbele ..... to speak  
babbisch ..... sticky  
Babbsagg ..... you suck  
Beleidischd Lewwerworscht ..... sensitive person  
Bibbeljes-Bohne ..... a soup made of green beans  
Billa ..... pictures; also: short form for the name "Sybille"  
Bobbelsche..... little child, baby  
Bummbel ..... to beat, hit

## D

Dasch ..... bag, pocket  
der do geht ran wie Flocki  
ans Gehaggte ..... not very shy person  
Dibbe ..... pot  
Dibbelabbes..... special Saarlandian dish: potato-pan  
Dinnbrettbohrer..... awkward person also known as "Angeber"  
Doijenanner ..... a big mess  
driwwe ..... over there  
druff ..... up there  
Dummschwätzer..... someone who talks too much. Similar to:  
"Sabbelschniss"

## E

Ebbel ..... apples  
Ebbelborner Braddler ..... the Saarlandian Prime Minister  
ebbes ..... some, a few  
enuff..... up  
enunner ..... down  
erbaame, die Pälzer komme! ... Saarlandian National Anthem  
et ..... typical saarlandian article (female only), for example:  
et Marianne

## F

Feier unner de Aasch mache.... to help somebody to become quicker  
Fixfeier..... matchstick

## G

geh fodd .....	mazing; unbelievable
Geknoddel .....	total mess
Gedööns .....	lot of noise about nothing
Gaadediersche .....	small door to enter the garden
Gädediersche .....	small fish
gugge.....	to watch
ei mei Guddes, unn? .....	hello, nice to see you! How are you today?
wo geschde lang? /	
wo machschde naus? .....	where are you going?
Guttsje .....	candy; christmas cookies

## H

hä?.....	Excuse me, could you please be so kind to repeat your statement? I couldn't understand you.
Heisje .....	small house, hut
Heer uff .....	stop! Similar to: "Mooomendemol"
Saarländisch-Kongo .....	area near Saarbrücken
Saarländisch-Sibirie .....	area next to Otzenhausen
hibbelisch.....	nervous
Hinkel.....	chicken
horschemo!.....	listen!
hugge.....	to sit

## I

inn Abrahams Schoos .....	legendary place that everybody knows ? but nobody has ever seen
Ims.....	family celebration; to celebrate an anniversary

## K

Kaff .....	small town
kee Bock meh .....	unmotivated
Kipp .....	cigarette
Kleen .....	small
Knaube .....	to work not very accurately
Knepp mache .....	to do something stupid
Kohle .....	cash, money

## L

Labbe.....	driving licence; wash cloth
läärisch .....	to be not in the mood
Läwe geht weider .....	Saarlandian motto like "Don't worry, be happy"
Lazzegalli.....	furtive person

## M

Maije .....	to have some free coffee or tea or other several drinks (or nothing at all) during a hole afternoon or evening at a good friend's home, talking about god and the world
Muppesje .....	not even skinny person, similar to: "Pummelsche"

## N

Naggisch.....	naked
Nippes .....	useless things

## O

Owwerlinxwiller .....	also very good known in China
-----------------------	-------------------------------

## P

Petze .....	to delay the way to the toilet
plärre .....	to cry

## S

Scheesewäänje .....	baby carriage
Schlugge.....	to drink
Schnalle.....	to understand
Schneggedänzjer.....	funny things
Schnecke checke .....	to watch nice girls
Schnibbelsche .....	little piece
schwangere Lerch .....	fat (female) person
sisch ableeje .....	to go to sleep
Stinkstiwwel .....	smelly person; also: very unfriendly person

## U

Uffgeblaasd.....	arrogant
Uffraffe.....	to get up; to pull oneself together
unn?.....	hello, nice to see you!

## V

Veraasche.....	to make fun of someone
----------------	------------------------

## W

Wäänje .....	small car
wie bei Hembels unnerm Sofa..	having a mess in the living area or office
Wutz .....	pig; dirty person

## Z

Zuggerschtiggsche .....	a lump of sugar; also: pet name for girlfriend
-------------------------	--